BILBAO EXHIBITION CENTRE
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo-Bizkaia
N.I.F./C.I.F.: ES A-95135984

Tel.:+ 34-94 404 00 94-083
Fax: +34-94 404 00 01
e-mail: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

IMPRESOS
IMPRIMAKIAK

SOLICITUD DE ADMISIÓN
ONARPEN ESKAERA

CONDICIONES DE LA 16ª EDICIÓN DE NAGUSI
NAGUSI ERAKUSKETAREN 16. EDIZIOAREN BALDINTZAK

1. Organización
   Antolakuntza
2. Fecha y horario de celebración
   Ekitaldiaren data eta ordutegia
3. Expositores
   Erakusketariak
4. Productos admitidos
   Onartutako produktuak
5. Contratación
   Kontratazioa
6. Condiciones económicas
   Baldintza ekonomikoak
7. Seguros obligatorios
   Derrigorrezko aseguruak
8. Derechos del expositor
   Erakusketariaren eskubideak
9. Obligaciones del expositor
   Erakusketariaren betebeharrak
10. Montaje, entrada de mercancías y desmontaje
    Muntatzea, salgaiak sartzea eta desmuntatzea

PATROCINA / ***BABESLEA***

bbk gizarte ekintza obra social

COLABORAN / ***LAGUNTZAILEAK***

BFA DFB Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
Bilbao UDALA AYUNTAMIENTO
Barakaldo Udala | Ayuntamiento
Orue

16º SALÓN DE ACTIVIDADES, SERVICIOS Y OCIO PARA LOS MAYORES

NAGUSIENTZAKO 16. AISIAREN, ZERBITZUAREN ETA JARDUEREN ERAKUSKETA

nagusi

19 AL 21 OCTUBRE / ***2012ko URRIAREN 19etik 21ra***

BILBAO EXHIBITION CENTRE
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo-Bizkaia
N.I.F./C.I.F.: ES A-95135984

Tel.:+ 34-94 404 00 94-083
Fax: +34-94 404 00 01
e-mail: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

B! E! C! BILBAO EXHIBITION CENTRE

EXPOSSIBLE!

Solicitud de admisión / *Onarpen eskaera*

EXPOSITOR / *ERAKUSKETARIA*

Razón Social / *Enpresa izena* ....

Dirección / *Helbidea* ....

Apdo. Correos / *Posta kutxa* .... Código / *Kodea* .... Población / *Herria* ....

Provincia / *Probintzia* .... País / *Herrialdea* ....

Tel. .... Fax .... e-mail ....

N.I.F./I.F.Z. .... www. ....

Responsable / *Arduraduna* .... Cargo / *Kargua* ....

Tel. .... e-mail ....

En cumplimiento de la LOPD 15/1999 y de la LSSI-CE 34/2002, se informa al interesado que los datos de carácter personal que voluntariamente facilita, incluido su correo electrónico, se incorporarán a un fichero automatizado propiedad y responsabilidad de BEC. Al remitir el interesado sus datos, expresamente autoriza la utilización de los mismos para realizar comunicaciones periódicas, incluyendo las que se realicen vía correo electrónico, que BEC llevará a cabo para informar de la actividad ferial –actividades, contenidos y servicios– que desarrolla por sí o a través de sus empresas colaboradoras. Asimismo, queda informado de que sus datos podrán ser comunicados, con obligación de confidencialidad, a las empresas colaboradoras de BEC, exclusivamente con una finalidad operativa y de gestión derivada de una relación contractual, incluidos sus antecedentes, contenido y desarrollo. BEC le informa de su derecho de acceso, rectificación, oposición y cancelación de estos datos mediante carta dirigida a BEC: Protección de datos, Pza. P. M.ª Basterrechea, 2 - 48013 Bilbao (Vizcaya), o vía e-mail a la dirección: protecciondedatos@bilbaoexhibitioncentre.com.

15/1999 DBLO eta LSSI-CE 34/2002 legeei jarraiki, interesatuari jakinarazten zaio borondatez ematen dituen datu pertsonalak –helbide elektronikoa barne– BEC-en jabetzako eta ardurapeko fitxategi automatizatu batean sartuko direla. Interesatuak datuak bidaltzen dituenean, espresuki baimena ematen du aldizka jakinarazpenak egiteko, baita posta elektronikoz ere. BECek jakinarazpen horiek erabiliko ditu informazioa bidaltzeko, berez edo enpresa laguntzaileen bidez erakusketaren inguruan egiten dituen jarduerei buruzko –ekintzak, edukiak eta zerbitzuak–. Era berean, jakinarazten dizugu zure datuak BECen enpresa laguntzaileei eman dakizkiekeela –konfidentzialtasuna mantenduz–, helburu esklusibo izanik kontratu harreman batetik eratorritako jarduerak eta kudeaketak, kontratuaren aurrekariak, edukia eta garapena barne. BECek jakinarazten dizu eskubidea duzula datu horiek atzitzeko, zuzentzeko, horiei aurka egiteko eta ezeztatzeko, BECera zuzendutako gutun baten bidez: Datuen babesa. Pza. P. M. Basterrechea. 2 - 48013 Bilbao (Bizkaia). Halaber, helbide honetara e-maila bidal dezakezu: protecciondedatos@bilbaoexhibitloncentrc.com.

SUPERFICIE / *AZALERA*

Fachadas / *Fatxadak* ① ② ③ ④

Largo / *Luzera* .... m

Ancho / *Zabalera* .... m

Total Superficie / *Azalera guztira* .... m^2

DERECHOS DE INSCRIPCIÓN / *BEHARREZKO ASEGURUAK (7. ART.)*

El precio del alquiler del espacio asciende a 113 €/ m², al que se le añadirán 2,40 €/m² en concepto de limpieza del stand durante el Certamen. A estas cantidades se les aplicará el IVA vigente en el momento de la facturación.
Espazioaren alokairua 113 €/m² izango da, eta horri 2,40 €/m² erantsi behar zaizkio, Erakusketa iraun bitartean standa garbitzeko zerbitzuengatik. Zenbateko horiei fakturazioa egiten denean indarrean dagoen BEZa aplikatuko zaie.

• Se adjunta el depósito de garantía de participación por: / Honako gordailu hauek ordaindu beharko dira parte-hartze bermearengatik:

- ☐ Hasta 25 m² (280 €) / 25 m² arte (280 €)
- ☐ Entre 26 y 50 m² (360 €) / 26 eta 50 m² artean (360 €)
- ☐ A partir de 51 m² (450 €) / 51 m²-tik aurrera (450 €)

FORMAS DE PAGO / *ORDAINKETA MODUAK (6. ART.)*

Garantía de participación / *Parte-hartze bermea:*

- **Cheque bancario** a favor de Bilbao Exhibition Centre / **Banku txekea,** Bilbao Exhibition Centre onuradun izanik.
- **Transferencia bancaria** a la cuenta de Bilbao Exhibition Centre (se adjunta justificante bancario):
  Banku transferentzia Bilbao Exhibition Centre-ren kontu korrontera (ziurtagiria erantsi behar da):
  - BBVA: **ES29 0182 1290 38 0201504440. SWIFT: BBVA ES MM XXX**
  - BBK: **ES52 2095 0611 00 9105880388. SWIFT: BASK ES 2B XXX**
- **Factura de alquiler de espacio y seguros** a través de domiciliación en un banco español en la cuenta siguiente:
  Espazioaren alokairuaren eta aseguruen faktura banku espainiar batean helbideratu behar da, kontu korronte honetan:

Banco/*Bankua*	Sucursal/*Sukurtsala*	D.C./*K.D.*	Nº de cuenta/*Kontu zenbakia*
Banco/*Bankua*:			

DERECHOS DE INSCRIPCIÓN / *BEHARREZKO ASEGURUAK (7. ART.)*

• Seguro de responsabilidad civil. Prima: 115 € por expositor / Erantzukizun zibileko asegurua. Prima: 115 € erakustoki bakoitzeko.

• Seguro de daños. Prima: 9,5 por mil del valor concertado / Kalteen asegurua. Prima: 9,5 hitzartutako balioaren mila euro bakoitzeko.

Solicito contratar un seguro de daños por / Kalte aseguru bat kontratatzea eskatzen dut.......... €-ko zenbatekoan (mín. 21.000,00 €)

El abajo firmante, después de haber examinado las Condiciones Generales de BEC y las Particulares de NAGUSI 2012, declara aceptar todas sus cláusulas y solicita participar en el Certamen.

Behean sinatzen duenak, BECen Baldintza Orokorrak eta NAGUSI 2012ren Baldintza Bereziak aztertu ondoren, klausula guztiak onartzen dituela adierazten du, eta Erakusketan parte hartzeko eskaera egiten du.

Firma y sello de la Empresa / *Sinadura eta enpresaren zigilua*

Para uso de la Organización / *Erakundeak erabiltzekoa*
ORIGINAL PARA LA ORGANIZACIÓN / *ERAKUNDEARENTZAKO ORIGINALA*

Fecha / *Data*..........

BILBAO EXHIBITION CENTRE
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo-Bizkaia
N.I.F./C.I.F.: ES A-95135984

Tel.:+ 34-94 404 00 94-083
Fax: +34-94 404 00 01
e-mail: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

CONDICIONES DE LA 16ª EDICIÓN DE NAGUSI
NAGUSI ERAKUSKETAREN 16. EDIZIOAREN BALDINTZAK

1. Organización
   Antolakuntza
2. Fecha y horario de celebración
   Ekitaldiaren data eta ordutegia
3. Expositores
   Erakusketariak
4. Productos admitidos
   Onartutako produktuak
5. Contratación
   Kontratazioa
6. Condiciones económicas
   Baldintza ekonomikoak
7. Seguros obligatorios
   Derrigorrezko aseguruak
8. Derechos del expositor
   Erakusketariaren eskubideak
9. Obligaciones del expositor
   Erakusketariaren betebeharrak
10. Montaje, entrada de mercancías y desmontaje
   Muntatzea, salgaiak sartzea eta desmuntatzea

BILBAO EXHIBITION CENTRE
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo-Bizkaia
N.I.F./C.I.F.: ES A-95135984

Tel.:+ 34-94 404 00 94-083
Fax: +34-94 404 00 01
e-mail: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

1. ORGANIZACIÓN

El Organizador de NAGUSI 2012 es Bilbao Exhibition Centre, S.A. (BEC).

Todas las comunicaciones se dirigirán a:

BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. (BEC)
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo - Bizkaia
Tel.: 94 404 00 00
Fax: 94 404 00 01
e-mail: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

2. FECHA Y HORARIO DE CELEBRACIÓN

NAGUSI se celebrará en el Recinto Ferial de BEC sito en Barakaldo (Bizkaia) desde el 19 al 21 de octubre de 2012, permaneciendo abierto de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00 horas para visitantes y de 10.00 a 21.00 horas para expositores.

3. EXPOSITORES

Podrán solicitar su participación en el Certamen todas aquellas personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, cuyas actividades se consideren incluidas en los sectores objeto del mismo. Podrán exponer los fabricantes de los productos admitidos a la exposición y los agentes y representantes de esos mismos productos.

3.1. **Derechos de la propiedad comercial**

Bilbao Exhibition Centre, S.A. no quiere contar con expositores que, en el proceso de producción, distribución, venta, titularidad o publicidad de sus productos, incurran en la violación de las leyes relativas a la protección de los derechos de la propiedad intelectual o de la propiedad comercial en el sentido más amplio.

Si la decisión final y vinculante de un tribunal hubiera señalado que un expositor en uno de los eventos organizados por Bilbao Exhibition Centre, S.A. hubiera violado las leyes del tipo mencionado en el párrafo 1, Bilbao Exhibition Centre, S.A. estará autorizada a excluir a dicho expositor del siguiente evento de este tipo que se vaya a celebrar, considerando de facto que la decisión judicial sea una resolución o sentencia firme, siempre que haya sospechas suficientes de que el expositor volverá a violar nueva y reiteradamente la ley para protección de los derechos de la propiedad intelectual y para la protección comercial.

4. PRODUCTOS ADMITIDOS

Podrán ser admitidos todos los materiales, equipos y artículos comprendidos en los sectores de:

Administración e Instituciones públicas – Agencias de viajes – Animación socio-cultural – Animales de compañía – Bricolage – Líneas aéreas, marítimas y ferrocarriles – Medios audiovisuales – Aparatos médicos – Asistencia social sanitaria – Ayudas técnicas – Centros sanitarios – Deporte y cultura física – Farmacia y parafarmacia – Óptica y auditivos – Perfumería y belleza – Teleasistencia y tele-

1. ANTOLAKUNTZA

NAGUSI 2012ren antolakuntzaren arduraduna Bilbao Exhibition Centre, S.A. (BEC) da.

Jakinarazpen guztiak honi zuzenduko zaizkio:

BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. (BEC)
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo - Bizkaia
Telefonoa: 94 404 00 00
Faxa: 94 404 00 01
E-maila: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

2. EKITALDIAREN DATA ETA ORDUTEGIA

NAGUSI BECen Azoka Eraikinean ospatuko da, Barakaldon (Bizkaia), 2012ko urriaren 19etik 21ra, eta 11:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 22:00etara, bisitarientzat irekita egongo da, eta 10:00etatik 21:00etara erakusketarientzat.

3. ERAKUSKETARIAK

Erakusketan parte hartzea eska dezakete horren helburu diren sektoreen barruko jarduerak burutzen dituzten pertsona fisiko zein juridiko, publiko zein pribatu guztiak. Erakusketan onartutako produktuen ekoizleek eta agenteek eta arduradunek beren produktuak erakutsi ahal izango dituzte.

3.1. **Jabetza komertzialaren eskubideak**

Bilbao Exhibition Centre S.A.k ez du nahi erakusketan parte hartu dezaten beren produktuak ekoizterakoan, banatzerakoan eta saltzerakoan edo horien titulartasunean edo publizitatean jabetza intelektualaren edo jabetza komertzialaren legeak zentzurik zabalenean hausten dituzten erakusketariak.

Epaimahai baten behin betiko ebazpen lotesle batean adierazten bada erakusketari batek Bilbao Exhibition Centre S.A.k antolatutako ekitaldietako batean 1. paragrafoan aipatutako legeetako bat hautsi duela, Bilbao Exhibition Centre S.A.k baimena du erakusketari hori ospatzen den hurrengo ekitalditik baztertzeko. Era berean, erabaki judiziala ebazpen edo epai irmoa dela iritziko zaio, nahikoa susmo badago erakusketariak berriz ere eta behin eta berriro hautsiko dituela jabego intelektualaren eskubideen babeserako eta babes komertzialerako legeak.

4. ONARTUTAKO PRODUKTUAK

Sektore hauetako material, ekipo eta artikulu guztiak onar daitezke:

Administrazioa eta Erakunde publikoak – Bidaia agentziak – Gizarte eta kultura animazioa – Abereak – Brikolajea – Aire, itsas eta trenbide lineak – Ikus-entzunezkoak – Medikuntza gailuak – Osasun arreta soziala – Laguntza teknikoa – Osasun etxeak – Kirola eta gorputzaren kultura – Farmazia eta parafarmazia – Optika eta entzumenarekin lotutakoak – Lurringintza eta kosmetika – Tele-la-

El expositor

Firma ....

Erakusketaria

Sinadura ....

BILBAO EXHIBITION CENTRE
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo-Bizkaia
N.I.F./C.I.F.: ES A-95135984

Tel.:+ 34-94 404 00 94-083
Fax: +34-94 404 00 01
e-mail: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

BILBAO EXHIBITION CENTRE
EXPOSSIBLE!

alarma – Termalismo – Ayuda a domicilio – Consultorías – Entidades bancarias – Formación – Fundaciones – Gestorías – Grandes superficies – Hogar – Hostelería – Promociones inmobiliarias – Publicidad – Residencias y centros de día – Restauración (colectiva) – Seguros – Servicios a colectividades – Servicios profesionales (colegiados particulares) – Transporte colectivo – Voluntariado social – Editoriales – Medios de comunicación – Varios.

5. CONTRATACIÓN

5.1. La contratación se realizará enviando a la Dirección del Certamen la solicitud de admisión debidamente cumplimentada en todos sus términos y la cantidad correspondiente a la garantía de participación de acuerdo con los apartados 1 y 3 de la Condición 6ª.

5.2. El plazo preferente de recepción de solicitudes de admisión finaliza el 10 de junio de 2012, que serán atendidas en función de la demanda y espacio disponibles.

5.3. El espacio mínimo a contratar es de 12 m^2. Las fracciones de m^2 serán facturadas como m^2 completo.

6. CONDICIONES ECONÓMICAS

El lugar fijado para los pagos es Bilbao. Para que la solicitud sea aceptada se deberá adjuntar, en concepto de DEPÓSITO, un cheque nominativo a BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A., que ascenderá a 280 € hasta 25 m^2, 360 € entre 26 y 50 m^2, y 450 € a partir de los 51 m^2.

Esta suma será devuelta si el futuro expositor no recibiera autorización para exponer. Por el contrario, el expositor perderá dicha suma en caso de retirar su participación.

La cantidad entregada es un DEPÓSITO. En consecuencia, no podrá deducirse en el pago de las facturas de espacio y servicios. Esta cantidad será devuelta a los 20 días de haber finalizado el Certamen.

La admisión adquiere desde este momento, carácter definitivo e irrevocable para el expositor.

El precio del alquiler asciende a 113 €/m^2 más 2,40 €/m^2 en concepto de limpieza del stand durante el Certamen.

Aquellos expositores que presenten su solicitud de admisión después del 11 de julio de 2012 acompañarán a la misma el importe correspondiente al 50% del alquiler del espacio solicitado.

En cualquier caso, la totalidad del importe deberá estar abonado 60 días antes de la inauguración del Certamen.

El pago del espacio se realizará mediante transferencia bancaria, una vez recibida la factura.

Si el expositor renuncia a su participación perderá todas las cantidades abonadas, salvo que el stand pueda ser alquilado a otro participante. En este último caso perderá la cantidad correspondiente al depósito.

El importe de todos los gastos devengados por construcción del stand, publicidad, servicios, etc., deberá abonarse antes de abandonar el recinto ferial, en euros, bien en metálico, cheque nominativo o tarjetas de crédito aceptadas.

guntza eta tele-alarmak – Termalismoa – Etxez etxeko arreta – Aholkularitzak – Banku erakundeak – Prestakuntza – Fundazioak– Gestoriak – Azalera handiak – Etxea – Ostalaritza – Higiezinen sustapenak – Publizitatea - Egoitzak eta eguneko zentroak – Ostalaritza (kolektiboa) – Aseguruak -Kolektiboentzako zerbitzuak – Zerbitzu profesionalak (kolegiatu partikularrak) – Garraio kolektiboa – Gizarte boluntariotza – Argitaletxeak - Komunikabideak – Askotarikoak.

5. KONTRATAZIOA

5.1. Kontratazioa egiteko, Erakusketaren Zuzendaritzari onarpen eskaera bidaliko zaio, hutsune guztiak behar bezala beteta. Halaber, bertan erantsiko dira eta partehartze bermeari dagokion zenbatekoa, 6. baldintzaren 1. eta 3. atalen arabera.

5.2. Eskaerak jasotzeko epea 2012ko ekainaren 10ean amaitzen da, eta eskaera kopuruaren eta eskuragarri dagoen espazioaren arabera artatuko dira.

5.3. 12 m^2 kontratatu behar dira gutxienez. m^2-en zatiak m^2 osoak bailiran fakturatuko dira.

6. BALDINTZA EKONOMIKOAK

Ordainketak egiteko lekua Bilbo da. Eskaera onartua izateko, GORDAILUA gisa izendun txekea erantsi behar da, BILBAO EXHIBITION CENTRE S.A.ren izenean igorritakoa eta zenbateko hauetako batean: 280 € 25m^2-ra arte, 360 € 26 eta 50 m^2 artean eta 450 € 51 m^2-tik aurrera.

Erakusketariak ez badu parte hartzeko baimena jasotzen, ordaindutako zenbatekoa itzuliko zaio. Aitzitik, erakusketariak zenbatekoa galdu egingo du, parte-hartzea atzera botatzen badu.

Emandako zenbatekoa GORDAILU bat da. Ondorioz, ezin da espazio eta zerbitzu fakturetan deskontatu. Zenbateko hori erakusketariari itzuliko zaio Erakusketa amaitu eta 20 egunera.

Une horretatik aurrera, onarpena behin betikoa eta atzeraezina izango da erakusketariarentzat.

Espazioaren alokairua 113 €/m^2 izango da, eta horri 2,40 €/m^2 erantsi behar zaizkio, Erakusketa iraun bitartean standa garbitzeko zerbitzuengatik.

Onarpen eskaera 2012ko uztailaren 11ren ostean aurkezten dutenek eskatutako espazioari dagokion alokairuaren % 50 erantsi beharko dute.

Edonola ere, zenbatekoa osorik ordaindu beharko dute, Erakusketa inauguratu baino 60 egun lehenago.

El pago del espacio se realizará mediante transferencia bancaria, una vez recibida la factura.

Erakusketariak parte hartzeari uko egiten badio, ordaindutako zenbateko guztiak galduko ditu, standa beste parte-hartzaile batek alokatu ezean. Azken kasu horretan, gordailuaren zenbatekoa galduko du.

Standa eraikitzeari, publizitateari, zerbitzuei, eta abarri dagozkien gastu guztiak azoka utzi baino lehen eurotan ordainduko beharko dira, eskudiruz, izendun txeke batez edo onartutako kreditu txartelen bidez.

El expositor

Firma ....

Erakusketaria

Sinadura ....

BILBAO EXHIBITION CENTRE
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo-Bizkaia
N.I.F./C.I.F.: ES A-95135984

Tel.:+ 34-94 404 00 94-083
Fax: +34-94 404 00 01
e-mail: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

B! E! C! BILBAO EXHIBITION CENTRE

EXPOSSIBLE!

El precio comprende los siguientes servicios: almacenamiento de embalajes; evacuación de desperdicios, virutas y residuos; inscripción al catálogo de la exposición; un catálogo; tres pases de expositor y montaje, invitaciones, material de publicidad y servicios de reservas de hoteles y viajes.

CONDICIONES ESPECIALES

Los stands que ocupen una superficie superior a 100 m^2 tendrán un descuento del 30%. A estas cantidades se les aplicará el IVA vigente en el momento de la facturación.

7. SEGUROS OBLIGATORIOS

Los seguros que BEC contratará para este Certamen, de conformidad con la Cláusula 22 de las Condiciones Generales de Participación, reunirán las siguientes características básicas:

7.1. **Seguro de Daños**

- Cobertura básica: Incendio y robo de los bienes expuestos y stands, incluida su carga y descarga en el recinto ferial.
- Mercancía asegurada: Mercancías del comercio en general, con las siguientes excepciones: mercancías corrosivas, inflamables, explosivas, venenosas, radioactivas, animales vivos y plantas, dinero en metálico, efectos comerciales o bancarios, títulos y cupones de valores mobiliarios, alhajas y artículos de joyería, objetos de arte y antigüedades, tarjetas de prepago, maquinaria u otro tipo de bienes durante las operaciones de montaje y desmontaje.
- Capital asegurado: El capital asegurado será el declarado por el expositor en la propia solicitud de admisión. No obstante, existe un capital mínimo obligatorio, que se fija en 21.000,00 €. Si el expositor no realiza declaración de capital, la organización le contratará el mínimo fijado, exonerando el expositor a BEC de cualquier tipo de responsabilidad por exceso y/o defecto de capital asegurado.
- Prima: Tasa del 9,5 ‰ (por mil) a aplicar sobre el valor facilitado por el expositor de ser éste el suscrito o sobre el capital mínimo obligatorio.
- Franquicia: Su importe dependerá de las condiciones disponibles en el mercado asegurador en el momento de contratación de la póliza.

7.2. **Seguro de Responsabilidad Civil**

- Cobertura básica: Daños materiales y corporales causados a terceros con motivo del Certamen, quedando expresamente excluida la responsabilidad civil derivada de accidentes de trabajo que sufra el personal del expositor con dependencia laboral y/o personal subcontratado por él.
- Límite de indemnización: 1.200.000 € por siniestro y para el conjunto de siniestros ocurridos en el Certamen, con un sublímite de 150.000 € por víctima para daños personales.
- Prima: 115 € por expositor.

7.3. El período de cobertura es del 9 de octubre al 29 de octubre de 2012.

Prezioak zerbitzu hauek barne hartzen ditu: paketatzeak biltegiratzea; hondakinak, txirbilak eta zaborrak hustea; erakusketaren katalogoan izena ematea; katalogo bat; hiru erakusketari eta muntatzaile baimen eta gonbidapenak; publizitate materiala eta hotelak eta bidaiak erreserbatzeko zerbitzuak.

BALDINTZA BEREZIAK

100 m^2 baino gehiago hartzen duten standek % 30 beherapena izango dute. Zenbateko horiei, fakturazioa egiten denean indarrean dagoen BEZa aplikatuko zaie.

7. DERRIGORREZKO ASEGURUAK

Parte-hartze Baldintza Orokorren 22. klausularen arabera, BECek Erakusketa honetarako kontratatuko dituen aseguruek oinarrizko ezaugarri hauek izango dituzte:

7.1. **Kalteen asegurua**

- Oinarrizko estaldura: Erakutsitako ondasunek su hartzea eta lapurtuak izatea, eta horiek zamatzea eta azokan deskargatzea.
- Aseguratutako salgaiak: merkataritza salgaiak orokorrean, salbuespen hauekin: Salgai korrosiboak, sukoiak, leherkorrak, pozoitsuak eta erradiaktiboak; animalia biziak eta landareak; eskudirua; merkataritza edo banku objektuak; balore higigarrietako tituluak eta kupoiak; bitxiak eta bitxigintza artikuluak; artelanak eta antigoaleko gauzak; aurre ordainketa txartelak; makinak edo bestelako ondasunak muntatze eta desmuntatze operazioetan.
- Aseguratutako kapitala: Erakusketariak aseguratutako kapitala onarpen eskaeran adieraziko du. Hala ere, derrigorrez jarri beharreko gutxieneko kapitala ezarri da: 21.000,00 €. Erakusketariak ez badu kapitala aitortzen, antolakuntzak ezarritako gutxienekoa kontratatuko du. Kasu horretan, erakusketariak erantzukizunetatik libratzen du BEC, aseguratutako kapitala gehiegi eta/edo gutxiegi bada.
- Prima: Tasa ‰ 9,5 (mila euro bakoitzeko) izango da, eta erakusketariak adierazitako baloreari –adierazten badu– edo derrigorrezko gutxieneko kapitalari aplikatuko zaio.
- Frankizia: Zenbatekoa poliza kontratatzen denean aseguru merkatuan dauden baldintzen araberakoa izango da.

7.2. **Erantzukizun zibileko asegurua**

- Oinarrizko estaldura: Erakusketaren ondorioz hirugarrenei eragindako kalte materialak eta korporalak. Espresuki at geratzen da erakusketarien mendeko langileek eta/edo hark azpikontratatutakoek izandako lan istripuen erantzukizun zibila.
- Kalte-ordainen muga: 1.200.000 € ezbehar bakoitzeko eta Erakusketak iraun bitartean izandako ezbehar multzorako. Halaber, biktima bakoitzeko 150.000 €-ko azpimuga ezartzen da, kalte pertsonalen kasuan.
- Prima: 115 € erakustoki bakoitzeko.

7.3. Estaldura epeak 2012ko urriaren 9tik urriaren 29ra arte irauten du.

El expositor

Erakusketaria

Firma ....

Sinadura ....

BILBAO EXHIBITION CENTRE
Ronda de Azkue, 1
E-48902 Barakaldo-Bizkaia
N.I.F./C.I.F.: ES A-95135984

Tel.:+ 34-94 404 00 94-083
Fax: +34-94 404 00 01
e-mail: nagusi@bec.eu
www.bilbaoexhibitioncentre.com

7.4. **Con el fin de que puedan comprobar el detalle preciso de las coberturas, limitaciones y exclusiones de las pólizas suscritas, los expositores tendrán a su disposición en las oficinas de la Dirección del Certamen las pólizas de seguro contratadas.**

8. DERECHOS DEL EXPOSITOR

El precio del alquiler del suelo comprende los suministros y servicios siguientes:

- Evacuación de desperdicios, virutas, residuos y taladrinas.
- Pases de montador y expositor e invitaciones profesionales.
- Material de publicidad.
- Almacenamiento de los embalajes, siendo por cuenta del expositor el coste de manipulación, carga y descarga de los mismos desde el vehículo de transporte al stand.

9. OBLIGACIONES DEL EXPOSITOR

Con carácter general y salvo indicación expresa de la Organización, el nivel de ruido en los stands, no ha de sobrepasar de los 80 db.

Por ser especialmente difíciles de controlar, tanto el volúmen de los instrumentos como el de los vocalistas, las actividades musicales destinadas a la organización de bailes se celebrarán únicamente de 18:00 a 20:00.

10. MONTAJE, ENTRADA DE MERCANCÍAS Y DESMONTAJE

El montaje de los stands comenzará a las 08:00 h. del día 16 de octubre de 2012, debiendo estar concluido antes de las 15:00 h. del día 18 de octubre de 2012.

El expositor está obligado a respetar todas las disposiciones vigentes relacionadas con la prevención de accidentes e incendios.

Las máquinas en funcionamiento deberán ajustarse a la normativa vigente en materia de ruido. La Organización podrá prohibir el funcionamiento de las máquinas que no cumplan estas condiciones.

El expositor está obligado a respetar las disposiciones vigentes incluidas en el cuadernillo “Participación, montaje y desmontaje de la exposición y Reglamento Técnico” que se adjunta a la Carpeta de Servicios.

El desmontaje de los stands comenzarán el 22 de octubre de 2012 a las 08:00 h., debiendo estar concluido antes del día 24 de octubre a las 20:00 h.

7.4. **Kontratatutako polizen estaldurak, mugak eta salbuespenak xehetasunez kontsultatu ahal izateko, erakusketariek kontratatutako aseguru polizak eskuragarri izango dituzte Erakusketaren Zuzendaritza bulegoetan.**

8. ERAKUSKETARIAREN ESKUBIDEAK

Zoruaren alokairuak honako hornidura eta zerbitzu hauek hartzen ditu:

- Hondakinak, txirbilak, zaborrak eta taladrinak hustea.
- Muntatzaile eta erakusketari baimenak eta gonbidapen profesionalak.
- Publizitate materiala.
- Paketatzeak biltegiratzea, erakusketariak bere gain hartzen dituelarik horiek manipulatzeko eta garraio ibilgailutik standera zamatu eta deskargatzeko kostuak.

9. ERAKUSKETARIAREN BETEBEHARRAK

Orokorrean, eta Antolakuntzak besterik espresuki adierazten ez badu, standen zarata mailak ezin ditu 80 dezibelioak gainditu.

Musika tresnen eta abeslarien bolumena kontrolatzea bereziki zailak denez, dantza saioetarako musika jarduerak 18:00etatik 20:00etara ospatuko dira soilik.

10. MUNTATZEA, SALGAIAK SARTZEA ETA DESMUNTATZEA

Standak muntatzen hasiko dira 2012ko urriaren 16an, 8:00etan, eta 2012ko urriaren 18aren 15:00ak baino lehen amaituta egon behar dira.

Erakusketariak istripuak eta suteak ekiditeari buruz indarrean dauden xedapen guztiak bete behar ditu.

Funtzionamenduan dauden makinek indarrean dagoen zaratari buruzko legedia bete beharko dute. Antolakuntzak baldintza horiek betetzen ez dituzten makinak erabiltzea galaraz dezake.

Erakusketariak derrigorrez bete behar ditu Zerbitzu Karpetarekin batera erantsitako “Erakusketan parte-hartzea eta berau muntatzea eta desmuntatzea eta Araudi Teknikoa” koadernotxoan jasotzen diren eta indarrean dauden xedapenak.

Standak desmuntatzen hasiko dira 2012ko urriaren 22an, 8:00etan, eta 2012ko urriaren 24aren 20:00ak baino lehen desmuntatuta egon behar dira.

En prueba de su lectura y conformidad, el Expositor firma todas y cada una de las páginas de las presentes Condiciones Particulares.

El expositor

Firma ....

Irakurri duenaren eta ados dagoenaren seinale, erakusketariak Baldintza Berezi hauetako orri bakoitza eta guztiak sinatzen ditu.

Erakusketaria

Sinadura ....